

GLOSSARY

| | | |
|----------------|---|---|
| <i>Ha</i> | : | Land or Soil |
| <i>Jamphwi</i> | : | Canal |
| <i>Sal</i> | : | Shorea robusta or hard wood timber |
| <i>Kachhar</i> | : | Kind of buffalo |
| <i>Bangar</i> | : | Kind of buffalo |
| <i>Bipal</i> | : | Units of time, equivalent to second= 1 pal |
| <i>Pal</i> | : | Unit of time, equivalent to minute |
| <i>Danda</i> | : | Unit of time, equivalent to an hour |
| <i>Dibas</i> | : | It is a day full day of 24 hours |
| <i>Saptaha</i> | : | Week |
| <i>Paksha</i> | : | Age of moon (15 days) |
| <i>Mas</i> | : | Month |
| <i>Batsar</i> | : | Year of 12 months. |
| <i>Sikki</i> | : | Lowest unit of measurement used in Colonial period |
| <i>Kachha</i> | : | Unit of measurement used in Colonial period |
| <i>Chhatak</i> | : | Unit of measurement used in Colonial Period |
| <i>Poya</i> | : | Unit of measurement (1 Poya equivalent to 250gram) |
| <i>Ser</i> | : | Unit of measurement equivalent to kilogram (4 poya= 1 ser) |
| <i>Pasuri</i> | : | Unit of measurement. 1 Pasuri is equivalent to 5 ser or kilograms |

| | | |
|--------------------------|---|---|
| <i>Maund</i> | : | Unit of measurement. 1 <i>Maund</i> is equivalent to 40 kilograms. |
| <i>Muh</i> | : | Cubit measurement system of the Bodos. 1 <i>muh</i> is equivalent to 45 cm or 18" to 22". |
| <i>Muttom</i> | : | Folded five fingers. |
| <i>Chaddar or Jwmgra</i> | : | Type of shawl wore by women |
| <i>Haat</i> | : | Hand or arm in Assamese. Used in cubit measurement in the past. |
| <i>Anguli</i> | : | Finger in Assamese language. |
| <i>Tulachani</i> | : | A weighing scale made of bamboo used by indigenous people at the village market. |
| <i>Sungas</i> | : | A Type of bamboo container used for measuring liquid things. |
| <i>Mahajan</i> | : | Rich person or land owner. |
| <i>Dharta</i> | : | Giving money in advance on certain conditions |
| <i>Adhiar</i> | : | Landless labourer who cultivates on land owners land |
| <i>Dhana or Dahwna</i> | : | Servant |
| <i>Bohag</i> | : | Assamese new year month (April-May) |
| <i>Bwisag</i> | : | Bodo new year month (April-May) |
| <i>Ashin</i> | : | Assamese month (September-October) |
| <i>Dokhnas</i> | : | Traditional garment of the Bodo women |
| <i>Chakar</i> | : | Labourer |
| <i>Halua</i> | : | Farmer |

| | | |
|----------------------|---|--|
| <i>Adhi</i> | : | Giving of lands to landless labourer to cultivate for certain periods on agreements. |
| <i>Ruwati</i> | : | Woman maid. |
| <i>Bokali</i> | : | Baby sitter |
| <i>Laokar</i> | : | Cowherd boy |
| <i>Saori</i> | : | Joint selfless service |
| <i>Bhutias</i> | : | Bhutanese or nationality of Bhutan |
| <i>Swlainai</i> | : | Change or exchange |
| <i>Pipali</i> | : | Long pepper, |
| <i>Til</i> | : | Sesamum |
| <i>Pan</i> | : | Betel-leaf |
| <i>Bsania Bepari</i> | : | Moving traders |
| <i>Hats</i> | : | Small markets |
| <i>Ashu</i> | : | A type of indigenous paddy sown in the month of March-April. |
| <i>Mauzadars</i> | : | A person who collect revenue from a Mauza |
| <i>Parganas</i> | : | A group of villages or sub-division during colonial period. |
| <i>Palki</i> | : | Palanquin |
| <i>Rath</i> | : | Chariot |
| <i>Ali</i> | : | Embankment |
| <i>Nadi</i> | : | River in Assamese language |

| | | |
|---------------------|---|---|
| <i>Maisali</i> | : | A type of indigenous paddy |
| <i>Bawa</i> | : | A type of indigenous paddy |
| <i>Mela</i> | : | Festival |
| <i>Upadrab</i> | : | Disturbance or oppression. |
| <i>Buranji</i> | : | History in Assamese language |
| <i>Thunlai</i> | : | Literature in Bodo language |
| <i>Jarimin</i> | : | History in Bodo language |
| <i>Arw</i> | : | And |
| <i>Bijirnai</i> | : | Criticism or analysis |
| <i>Gwdan</i> | : | New |
| <i>Adunik</i> | : | New in Assamese language |
| <i>Sahitya</i> | : | Literature in Assamese language |
| <i>Gohena</i> | : | Ornaments |
| <i>Sansrhi</i> | : | Thoughts |
| <i>Rao</i> | : | Language |
| <i>Raokanti</i> | : | Grammar |
| <i>Fisa</i> | : | Offspring |
| <i>Aiyen</i> | : | Laws or customary laws |
| <i>Somaj</i> | : | Society |
| <i>Harimu</i> | : | Culture |
| <i>Bhulumbutter</i> | : | Bodos called the Brahmaputra River as Bhulumbutter. |

| | | |
|----------------------|---|------------------|
| <i>Zilla</i> | : | District |
| Kala Azar | : | Epidemic disease |
| <i>Gami</i> | : | Village |
| <i>Brai or Bwrai</i> | : | Old Man |
| <i>Jiu</i> | : | Life |
| <i>Kourang</i> | : | Message |
| <i>Gwjam</i> | : | Old |
| <i>Batra</i> | : | Sentence |
| <i>Solo</i> | : | Story |
| <i>Chatra</i> | : | Student |
| <i>Sanmilani</i> | : | Get together |
| <i>Dwima</i> | : | River |
| <i>Sase</i> | : | A person |
| <i>Olsia</i> | : | Lazy |
| <i>Gotho</i> | : | Boy |
| <i>Mwkhra</i> | : | Monkey |
| <i>Sessa</i> | : | Rabbit |
| <i>Maoria</i> | : | Orphan |
| <i>Mwi</i> | : | Deer |
| <i>Daoka</i> | : | Crow |
| <i>Khana</i> | : | Blind |

| | | |
|-----------------------|---|---------------------------------|
| <i>Bida</i> | : | Elder brother in relation. |
| <i>Binanao</i> | : | Younger sister in relation |
| <i>Khusung</i> | : | Tortoise |
| <i>Embu</i> | : | Frog |
| <i>Buri</i> | : | Old woman |
| <i>Baibel</i> | : | Bible |
| <i>Bibar</i> | : | Flower |
| <i>Hathorki</i> | : | Star |
| <i>Alongbar</i> | : | Pole Star |
| <i>Gudi</i> | : | Primary |
| <i>Aroj</i> | : | Pray |
| <i>Khonthaimethai</i> | : | Poetry and song |
| <i>Sadou Axam</i> | : | All Assam in Assamese language |
| <i>Muga</i> | : | Era or period in Bodo language. |
| <i>Dao</i> | : | Chicken or fowl |
| <i>Jwhwlao</i> | : | Hero |
| <i>Bikha</i> | : | Chest |
| <i>Oar</i> | : | Fire |
| <i>Nwgwr</i> | : | Town o City |
| <i>Bainai</i> | : | Break or Broken |
| <i>Siphung</i> | : | Flute |

| | | |
|---------------------|---|--|
| <i>Engkhwr</i> | : | A type of reed |
| <i>Don</i> | : | A type of Basket |
| <i>Nomano</i> | : | Main house of the Bodos |
| <i>No</i> | : | House |
| <i>Mainao</i> | : | Goddess of wealth |
| <i>Bindw</i> | : | Point or pointed place |
| <i>Nokhor</i> | : | Family |
| <i>Bahagi</i> | : | Kin or relatives |
| <i>Dharma</i> | : | Religion |
| <i>Haba</i> | : | Marriage |
| <i>Hinjao Randi</i> | : | Widow Woman |
| <i>Pathwi</i> | : | Betel-leaf in Bodo language |
| <i>Goi</i> | : | Areca nuts |
| <i>Oma bedor</i> | : | Pork |
| <i>Wngkri</i> | : | Curry |
| <i>Gwtao</i> | : | Tasteful |
| <i>Ataro</i> | : | A number eighteen |
| <i>Emao</i> | : | It is a main type of medicine used as ingredient for brewing rice beer or zou. |
| <i>Daotu</i> | : | Dove |
| <i>Parou</i> | : | Pigeon |
| <i>Megon</i> | : | Eyes |